



Revista de Estilos de Aprendizaje / Journal of Learning Styles

ISSN: 1988-8996 / ISSN: 2332-8533

Aproximación cualitativa sobre la aplicación de CHAEA en los estudiantes chinos que aprenden español como Lengua Extranjera

Yao Fen

Universidad de Yangzhou (China)

evita_feng@hotmail.com

Recibido: 1 de julio de 2019 / Aceptado: 27 de septiembre de 2019

Resumen

Este trabajo se centra en el análisis de los diferentes estilos de aprendizaje que tienen los estudiantes de español como Lengua Extranjera (ELE) procedentes de China; así como la realización de un estudio exhaustivo referente a las actividades que se efectúan para el aprendizaje de los mismos. El diseño llevado a cabo para la investigación es mixto y se tendrán en cuenta tanto datos cuantitativos como cualitativos. En la parte cuantitativa se llevó a cabo el cuestionario CHAEA aplicado a 175 estudiantes chinos que aprenden español como Lengua Extranjera. Los resultados muestran que los estudiantes chinos de ELE tienen una combinación de diversos estilos a la hora de realizar el estudio de la lengua. En cuanto a la investigación cualitativa se realizó una entrevista a cuatro estudiantes con preferencia por distintos estilos, donde se les preguntó por las diferentes actividades que realizan durante el estudio. Los resultados reflejan lo siguiente: por un lado, cada estudiante realiza una serie de actividades comunes a todos los métodos de estudio; por otro, cada uno realiza una serie de actividades particulares que se apoyan en un determinado estilo de estudio. En conclusión, el resultado cuantitativo y el cualitativo coinciden, y el último nos revela más detalles adheridos al objeto de estudio.

Palabras clave: estilos de aprendizaje, CHAEA, actividades de aprendizaje, investigación mixta, estudiantes chinos de lengua extranjera

(en) A qualitative approximation of the use of questionnaires CHAEA in Chinese students who learn English as a foreign language

Abstract

This article focuses on the analysis of the learning styles of Chinese students in learning foreign language, as well as their learning activities derived from the learning styles. The research is designed by mixed methodology. For the quantitative analysis, the CHAEA questionnaire was adopted and applied to 175 Chinese students who learn Spanish as a foreign language. The results show that Chinese students have a combination of different styles, there does not exist any predominant style among them. For the qualitative

17

analysis, interviews with 4 students categorized with 4 distinct learning styles were conducted to analyze their respective learning activities. The results show that, on the one hand, each student performs a combination of activities corresponding to different styles, on the other hand, each one carries out a series of particular activities that derive from his predominant style. In this sense, the quantitative and qualitative result coincide, and the latter reveals more details underlying the phenomenon.

Keywords: learning styles; CHAEA; learning activities; mixed research; Chinese foreign language students

1. Marco Teórico

La enseñanza de una lengua extranjera se basa fundamentalmente en las particularidades de cada estudiante, de modo que conocer los estilos de aprendizaje y saber el método de estudio individual de cada alumno es algo esencial. Tanto en la enseñanza como en el aprendizaje de español como Lengua Extranjera, muchos docentes hispanohablantes que colaboran en China han experimentado cierta perplejidad o incógnita ante el modo en que los estudiantes chinos aprenden: la preferencia por ejercicios gramaticales, las reticencias en la participación, la poca confianza en la expresión oral, un cierto temor a preguntar al profesor en el aula, etc. (Sánchez, 2008).

Para esclarecer esta incógnita sería necesario averiguar el origen de esas actividades, en este caso, estilos de aprendizaje. De acuerdo con Díaz (2007), los estilos de aprendizaje como componentes psicológicos, forman parte de las condiciones con las que cuentan los alumnos para realizar todo el sistema de acciones y operaciones que la actividad genera. Por lo tanto, es importante conocer los estilos de aprendizaje de los alumnos para garantizarles las condiciones de aprendizaje más adecuadas, minimizando los conflictos posibles en el proceso de aprendizaje.

1.1. Estilos de aprendizaje y clasificación

La noción de *estilos de aprendizaje* reside en los orígenes etimológicos del campo de la psicología, ya que, el concepto de *método* indica un elemento importante que caracteriza a la personalidad manifestada en los diferentes contextos. Por tanto el concepto y la definición de estilos de aprendizaje tiene una consideración muy variada, por lo que los diferentes autores e investigadores del tema manejan este concepto desde distintos puntos de vista. Aunque, cabe decir, la mayoría aceptan los *estilos de aprendizaje* como aproximaciones generales o particulares en las que los individuos prefieren organizar, retener la información u orientarlo a la resolución de problemas durante el proceso de aprendizaje. Es decir, enfocarlo al *cómo*. (García Herrero, 2011).

Una de las definiciones más divulgadas y reconocidas internacionalmente es la de Keefe (1988, p.3) quien propuso asumir los *estilos de aprendizaje* como aquellos rasgos cognitivos, afectivos y fisiológicos, que tienen como objetivo ser indicadores relativamente estables de cómo los discentes perciben, interaccionan y responden en sus ambientes de aprendizaje. De acuerdo con muchos autores, esta es una de las definiciones más claras, completas y científicas (Ruíz, 2010).

Debido a los diversos aportes de múltiples autores, se han generado teorías basadas en el número y tipo de factores determinantes que permiten clasificar los estilos de aprendizaje de diferentes maneras. En la presente investigación se trabajó con la teoría de Honey y Mumford (1986), quienes desarrollaron un modelo de *estilos de aprendizaje* que se apoya en las teorías propuestas por Kolb (1984), quien expresó que el aprendiz necesitaba cuatro clases de capacidades: experiencia concreta, observación reflexiva, conceptualización abstracta y experimentación activa. Honey y Mumford (1986) realizaron una redenominación de los cuatro procesos, y definieron los estilos de aprendizaje como la interiorización por parte de cada sujeto en una etapa determinada del ciclo, distinguiendo cuatro estilos de aprendizaje: activo, reflexivo, teórico y pragmático.

1.2. Estilos de aprendizaje y segunda lengua

En el campo de la lingüística realizar un análisis de los estilos de aprendizaje es fundamental (Etxebarria, 1997). El aprendizaje de lenguaje extranjera es un proceso lleno de diferentes modalidades de actividad humana, las operaciones realizadas por los alumnos ante tareas determinadas están condicionadas por los estilos de aprendizaje que en su base trata de cómo la mente procesa la información (Revilla, 1998). Ante esto se puede afirmar que los estilos son patrones habituales de percibir, procesar o reaccionar ante la

información como tal; del mismo modo que se procede a una realización más o menos frecuente de un conjunto de actividades, (Leaver, Ehrman y Shekhtman, 2005).

Conocer los diferentes estilos de aprendizaje es indispensable tanto para los docentes como para los discentes. Por un lado, esto ayuda a que los docentes entiendan tanto las fortalezas como debilidades de los alumnos a la hora de estudiar, lo cual ayudará a aquellos a encontrar el camino pertinente y así mejorar las habilidades lingüísticas de los alumnos (Torrano, 2009). Por otra parte, para el desarrollo de la autonomía en la adquisición lingüística, es necesario que los alumnos reconozcan sus estilos de aprendizaje, ya que ser más conscientes les ayuda a auto-reconocerse como participantes de los diferentes estilos (Cabrera, 2004).

1.3. Técnicas para identificar los estilos de aprendizaje.

Para realizar un estudio más exhaustivo de los estilos de aprendizaje, Gallego (2013) indicó que sería indispensable una buena herramienta, ya que algunas características del aprendizaje personal no son identificables ni siquiera para un educador con amplia experiencia. Partiendo de la teoría de Kolb (1984), quien planteó que un aprendizaje óptimo era el resultado de trabajar la información en cuatro fases: actuar, reflexionar, teorizar y experimentar. Peter Honey y Alan Mumford crearon un cuestionario de estilos de aprendizaje (LSQ) enfocado al mundo empresarial.

Las aportaciones y experiencias de Honey y Mumford fueron recogidas en España por Catalina Alonso, quien, junto con Domingo Gallego, adaptó el cuestionario LSQ al ámbito académico y al idioma español (García Cué, Santizo & Alonso, 2009). Llamaron al cuestionario adaptado CHAEA (Cuestionario Honey-Alonso de Estilos de aprendizaje), que nos ha resultado muy interesante para el presente trabajo.

Ya que el lenguaje está relacionado con diferentes modalidades de la actividad humana, el CHAEA es un cuestionario que se enfoca en el proceso de aprendizaje y se plantea desde una perspectiva que combina aspectos psicológicos, cognitivos, afectivos y ambientales. Ante este planteamiento, el investigador podrá identificar los diferentes estilos relacionados con procesos racionales y de representación del pensamiento, siempre ligando las operaciones que se realizan en el aprendizaje de idiomas y reflejando tanto las características estáticas como dinámicas. La clasificación de dicho cuestionario encarna un círculo de aprendizaje que es completamente coherente con el proceso de aprender lenguas extranjeras, que incluye experimentar, reflexionar, sinterizar y practicar (García Herrero, 2011).

Los cuestionarios son un instrumento eficaz a la hora de realizar identificaciones, no obstante, tiene sus limitaciones. Nos ayudan a conocer el problema de una manera general, es decir, sin poder disponer de información detalladas. Por eso se recomienda combinar dichos cuestionarios con técnicas tales como la observación o la realización de entrevistas, de forma que se pueda indagar entre los diferentes estilos que tienen los estudiantes para procesar la información y enfrentarse al acto del aprendizaje. Dicho esto, seremos capaces de conocer en profundidad las particularidades que tienen los estudiantes con distintas preferencias de estilos en la adquisición lingüística (Wen, 2010). En pocas palabras, identificar los estilos de aprendizaje que poseen los estudiantes y las acciones derivadas de cada uno de ellos, nos ayudará a conocerlos y entender los modos en que se enfrentan al aprendizaje de lengua extranjera, y, por lo tanto, seremos capaces de orientar a los estudiantes durante desarrollo de estilos y así poder lograr un ambiente de aprendizaje exitoso.

A lo largo de los últimos 20 años, se han realizado muchas investigaciones enfocadas a averiguar la relación entre los estilos de aprendizaje y lengua extranjera. Aunque los resultados de dichos análisis no son unánimes, en lo que sí coinciden es en que el éxito tiene relación con muchas variables. Entre estas variables se podrían incluir, directa o indirectamente, los estilos de aprendizaje que han estado relacionados con las habilidades lingüísticas de los alumnos durante el proceso de aprendizaje.

Aunque el análisis de los *estilos de aprendizaje* es un tema que se ha estudiado desde hace varias décadas, la mayoría de las investigaciones se hicieron desde la perspectiva cuantitativa, relacionándolos con el rendimiento académico o con otros factores como género o edad, entre otros. Pocas fueron las investigaciones que se hicieron desde la perspectiva cualitativa, analizando los fenómenos subyacentes a la superficie. Por consiguiente, a fin de lograr un entendimiento a un nivel más profundo y detallado sobre los alumnos de lengua extranjera, la presente investigación tiene como objeto la combinación de la perspectiva cuantitativa y de la cualitativa, con las que, en un inicio, poder identificar sus estilos, y luego indagar cómo las preferencias por determinados estilos afectan a las actividades del aprendizaje de español como Lengua Extranjera.

2. Metodología

Objetivos

- 1) Identificar los estilos de aprendizaje de los estudiantes chinos que aprenden español como Lengua Extranjera.
- 2) Analizar las actividades realizadas por los estudiantes con distintos estilos de aprendizaje durante el proceso de estudio de una lengua extranjera.

Población y muestra

La población estuvo conformada por todos los estudiantes de Filología Hispánica del Instituto Jin Ling, Universidad de Nanjing, China; en total fueron 342 individuos. La muestra estuvo conformada por 175 estudiantes de segundo y tercer curso. De forma general, se determinó que la muestra tenía una composición de miembros que oscilaba desde los 19 años hasta los 21 años, 30 del sexo masculino y 145 del sexo femenino.

Diseño y enfoque

El enfoque de la investigación es mixto. De acuerdo con Hernández, Fernández y Baptista (2006), los diseños mixtos representan el grado más alto de integración o combinación entre los enfoques cualitativo y cuantitativo. Para la presente investigación, el diseño mixto es de tipo “estatus dominante”, categoría en la que se ubica el diseño en concordancia con los objetivos de la investigación y la priorización de los enfoques, donde en este caso es el cuantitativo. Lo cualitativo integra e implica lo cuantitativo. Por otro lado, cabe definir el tipo de estrategia seguida, en este caso la investigación responde a una estrategia *imbricada*, que incluye la recolección de datos tanto cuantitativos como cualitativos para contestar a diferentes preguntas del mismo estudio.

La primera parte de la investigación se enmarca en el tipo de estudio cuantitativo descriptivo, ya que se pretende identificar los estilos de aprendizaje que poseen los estudiantes chinos que aprenden español como Lengua Extranjera; mientras que la segunda parte de la investigación se fundamenta en el enfoque cualitativo, pues pretende averiguar cómo se comportan los estudiantes con diferentes estilos de aprendizaje, siempre indagando en las actividades relacionadas con los distintos estilos.

3. Perspectiva cuantitativa

Instrumento

Para identificar los estilos de aprendizaje, se utilizó el cuestionario adaptado de Honey-Alonso conocido como CHAEA, el cual es un test de autoevaluación para identificar los estilos predominantes en cada individuo. Consta de 80 preguntas (20 ítems para cada uno de los cuatro estilos) a las que se responde sí se está de acuerdo (signo +), o en desacuerdo (signo -). Este cuestionario tiene en cuenta cuatro estilos de aprendizaje esenciales: activo, reflexivo, teórico y pragmático. Cada estilo tiene una escala de puntuación que va de 0 a 20.

Debido a que el baremo de Alonso, Gallego y Honey (2007) se estableció con estudiantes de países hispanohablantes, cuya cultura es diferente a la de la población oriental de esta investigación, se estableció el baremo con datos de 219 alumnos chinos, mostrado en la tabla 1, para evaluar el nivel de estilos de aprendizaje que tienen los estudiantes de dicho país.

Tabla 1. Baremo establecido por la autora con estudiantes chinos

Estilos de aprendizaje	de	Nivel de estilos de aprendizaje		
		Bajo	Moderado	Alto
Activo	0-9	10-13	14-20	
Reflexivo	0-14	15-17	18-20	
Teórico	0-12	13-15	16-20	
Pragmático	0-11	12-14	15-20	

Procedimiento

Primero se hizo la adaptación del cuestionario, donde se inició un proceso de traducción, transformando, añadiendo o substrayendo algunos ítems de la escala original. Después se realizaron ajustes teniendo en cuenta las pautas de tres expertos lingüistas.

El pilotaje de la investigación se llevó a cabo con 44 alumnos a fin de comprobar si eran pertinentes los ítems y el diseño de la prueba, así como estimar qué tan confiables y seguros eran los datos sacados de la aplicación previa del cuestionario. El valor Cronbach's Alpha 0.787 demuestra que la adaptación del cuestionario CHAEA obtuvo una confiabilidad aceptable.

Para la participación de los estudiantes se tuvieron en cuenta las consideraciones éticas propias de este tipo de estudio tales como: recibir información sobre la investigación con anticipación, el propósito de esta, sus características y el compromiso de tiempo que implicaba. Por último, se aclararon sus dudas y se les pidió consentimiento para utilizar sus datos en la presente prueba. El diligenciamiento de los cuestionarios osciló entre 15 y 20 minutos.

Para identificar las preferencias de estilos, se accedió a los estadísticos descriptivos.

Resultados

Con relación al primer objetivo, en la tabla 2 se muestran los porcentajes de preferencia de los estilos de aprendizaje que tienen los estudiantes de la muestra. Como se puede observar, los estilos se distribuyen de una manera equilibrada en la muestra, es decir, no existe un estilo absoluto ni mínimamente dominante. Si se observan los datos expuestos en la tabla, el resultado obtenido en el nivel *teórico* es relativamente bajo entre los estudiantes de lengua extranjera, ya que, el 39.4% coinciden en que el nivel de este estilo es bajo. En cuanto a los estilos *activo*, *reflexivo* y *pragmático*, el mayor porcentaje de cada uno se encuentra en el nivel moderado, obteniendo el porcentaje más alto en el estilo *activo*, seguido muy de cerca por el estilo pragmático. En total hay un 29.1% de los estudiantes tienen preferencia por el estilo activo y el 28% de ellos, prefieren el pragmático.

Tabla 2. Porcentaje de preferencia de los estilos de aprendizaje

Estilos de aprendizaje	Nivel	Número	Porcentaje (%)
Activo	bajo	58	33.1
	moderado	66	37.7
	alto	51	29.1
Reflexivo	bajo	52	29.7
	moderado	85	48.6
	alto	38	21.7
Teórico	bajo	69	39.4
	moderado	65	37.1
	alto	41	23.4
Pragmático	bajo	49	28.0
	moderado	77	44.0
	alto	49	28.0

4. Perspectiva cualitativa

Técnica y herramienta

Para recolectar información, se utilizó la técnica de la entrevista en profundidad. La entrevista realizada fue de carácter semi-estructurada, se elaboró para conocer actividades realizadas por los estudiantes en el aprendizaje de lengua extranjera. Se utilizó como instrumento la guía de la entrevista, la

cual consistía en una serie de preguntas divididas en dos partes: preguntas abiertas y cerradas. Se analizaron las respuestas para conocer actividades de los estudiantes con predominancia de distintos estilos. Luego se hizo comparación entre esas actividades para buscar similitudes y diferencias.

Procedimiento

Para realizar la entrevista, de los alumnos voluntarios se seleccionaron a 4 entrevistados con predominancia de estilos distintos (activo, reflexivo, teórico o pragmático), tal como se muestra en la tabla 3, cada uno de ellos tiene preferencia por un estilo, cuyo nivel es alto, el nivel del resto de los estilos es entre moderado y bajo.

Tabla 3. Estudiantes con preferencia por distintos estilos de aprendizaje

Estudiante	Activo	Reflexivo	Teórico	Pragmático
A	16	14	12	13
R	10	19	13	11
T	5	17	16	8
P	11	17	13	15

En el paso siguiente se realizó el proceso social de interacción interpersonal con los alumnos. Las entrevistas en profundidad se realizaron de forma individual con ellos, las cuales duraron entre 30 y 40 minutos. Con permiso de los estudiantes, se grabaron las entrevistas para luego recuperar el contenido de información.

Para cumplir con el objetivo de indagar cuáles son las actividades representativas de los estudiantes con predominancia de diferentes estilos de aprendizaje se analizó la información aportada por cada uno. De acuerdo con la teoría de Honey-Mumford, se clasificaron las informaciones que corresponden a distintos estilos y se codificaron, tal como se muestra en la tabla 4.

Tabla 4. Clasificación y codificación de las actividades correspondientes a distintos estilos de aprendizaje.

Estilo	Actividades	COD
Activo	Aprendo español por medio de internet, viendo telenovelas o escuchando canciones.	EA1
	Hago preguntas a profesores o a compañeros cuando tengo dudas.	EA2
	Me gusta conocer la cultura de los países hispanohablantes.	EA3
	Hablo en español con profesores, compañeros o gente nativa.	EA4
	Leo palabras o textos en voz alta.	EA5
	Aprovecho el sentido lingüístico cuando aprendo lengua extranjera.	EA6
	En conversación no presto atención a la gramática.	EA7
	No me siento afectado por ninguna emoción en el estudio.	EA8
	Me gusta contestar a las preguntas en clase o animar el ambiente.	EA9
	Presto atención a lo que ocurre en los países de habla hispana.	EA10
Reflexivo	Presto mucha atención a las explicaciones de profesores en clases y tomo apuntes.	ER1
	Leo bastante para incentivar el pensamiento.	ER2
	Reflexiono sobre mi estudio.	ER3
	Me preparo antes de tener las clases.	ER4
	Consulto el diccionario o libros para profundizar conocimientos de gramática o ampliar vocabulario.	ER5
	Pienso en cómo usar español en la vida cotidiana.	ER6

	Suelo analizar estructuras de frases para poder entenderlas.	ER7
	Analizo conocimientos gramaticales haciendo comparación entre los nuevos y los ya aprendidos.	ER8
	Frecuentemente busco diversos sentidos en las palabras nuevas para conocer sus distintas formas de uso.	ER9
	Para solucionar una duda, siempre busco información suficiente para analizar y luego buscar respuesta.	ER10
	Observo cómo estudian mis compañeros y aprendo de ellos.	ER11
	Cuando traduzco, pienso en varias formas y selecciono la mejor.	ER12
Teórico	Arreglo mis apuntes con frecuencia.	ET1
	Busco reglas gramaticales en el aprendizaje.	ET2
	Busco similitudes y diferencias entre inglés y español.	ET3
	Hago resumen de la información que leo, escucho o aprendo	ET4
	Tengo mi propia forma de aprender.	ET5
	Siempre tengo orden en el estudio.	ET6
	Planeo mi estudio.	ET7
Pragmático	Hago muchos ejercicios fuera de clase.	EP1
	Practico español hablando con gente.	EP2
	Veó telenovelas y escucho canciones para practicar comprensión auditiva.	EP3
	Leo mucho para practicar comprensión lectora.	EP4
	Me esfuerzo mucho para aprender bien.	EP5
	Utilizo español en la vida cotidiana para practicarlo.	EP6
	Utilizo nuevas tecnologías para aprender o practicar español.	EP7
	Participo en variedades de actividades como teatro para practicar español.	EP8

5. Resultados

Al colocar la información sobre las actividades de cada estudiante en las siguientes tablas, se pueden observar tanto similitudes como diferencias. Se aprecia que en el proceso de aprendizaje de la lengua extranjera todos los estudiantes realizan una combinación de actividades que corresponden a diversos estilos, sin embargo, los estudiantes con preferencia por un estilo se caracterizan por tener un número mayor de actividades representativas de su estilo predominante.

Cuando aprenden lengua extranjera, con respecto a las actividades relacionadas con el estilo activo, los estudiantes tienen coincidencia en EA1, EA5. El estudiante con preferencia de este estilo realiza variedad de actividades relacionadas, tales como EA2, EA3, EA4, EA7. El estudiante que tiene alto nivel de estilo pragmático también realiza bastantes actividades de esta categoría.

Tabla 5. Actividades que se relacionan con el estilo activo

Estudiante	Actividades (COD)
A	EA1, EA2, EA3, EA4, EA5, EA7, EA8, EA9, EA10
R	EA1, EA5, EA10
T	EA1, EA5
P	EA1, EA5, EA6, EA8, EA10

En cuanto a las actividades relacionadas con el estilo reflexivo, la tabla 6 demuestra que todos los estudiantes realizan varias de esta categoría, el estudiante con preferencia por este estilo aportó más datos al respecto. Las actividades comunes son ER1, ER4, ER9, ER10. Además de estas, el estudiante con alto nivel del estilo reflexivo realiza actividades específicas de este estilo, las cuales son ER6, ER7, ER11, ER12.

Tabla 6. Actividades que se relacionan con el estilo reflexivo

Estudiante	Actividades (COD)
A	ER1, ER2, ER4, ER9, ER10
R	EA1, ER2, ER4, ER6, ER7, ER8, ER9, ER10, ER11, ER12
T	EA1, ER3, ER4, ER5, ER8, ER9, ER10
P	ER1, ER4, ER9, ER10

Sobre las actividades relacionadas con el estilo teórico, se puede observar en la tabla 7 que los estudiantes tienen coincidencia en solo una, que es ET1. El estudiante con predominancia en este estilo es el que realiza más actividades de esta categoría, realiza dos particulares, que son: ET4, ET7

Tabla 7. Actividades que se relacionan con el estilo teórico

Estudiante	Actividades (COD)
A	ET1, ET3
R	ET1, ET2, ET5, ET6
T	ET1, ET2, ET3, ET4, ET5, ET6, ET7
P	ET1, ET3, ET5

Igual que las 3 categorías mencionadas anteriormente, con respecto a la categoría de estilo pragmático, los estudiantes coinciden en unos aspectos. Las actividades coincidentes son: EP1, EP3, EP7. El estudiante con preferencia por el estilo pragmático efectúa más variedad de actividades que pertenecen a esta categoría, las particulares son EP4, EP6. Al mismo tiempo se observa que el estudiante con alto nivel de estilo activo también realiza bastantes actividades correspondientes al estilo pragmático.

Tabla 8. Actividades que se relacionan con el estilo pragmático.

Estudiante	Actividades (COD)
A	EP1, EP2, EP3, EP5, EP7, EP8
R	EP1, EP3, EP7, EP8
T	EP1, EP3, EP5, EP7
P	EP1, EP2, EP3, EP4, EP5, EP6, EP7, EP8

6. Discusión y conclusiones

Cumpliendo el primer objetivo específico de hacer una identificación, el resultado cuantitativo demuestra que los estilos de aprendizaje se distribuyen de una manera equilibrada en todos los estudiantes chinos que aprenden español como Lengua Extranjera. En el aprendizaje los estudiantes chinos de la muestra reflejan una combinación de varios estilos. De acuerdo con Cabrales, Oliveros y Mejía (2014) un mayor equilibrio entre los estilos de aprendizaje es favorable a un mejor logro de los objetivos de aprendizaje de lengua extranjera. La armonía en los estilos de aprendizaje facilitará una participación continua y estable de estudiantes en todo el proceso de aprendizaje.

Revisando investigaciones hechas en otros países se da cuenta de que en muchos estudios se identificó que el estilo predominante en los estudiantes de lengua extranjera era el reflexivo (Esquerra & Guerrero, 2010; Juárez, Hernández & Escoto, 2011; Dávila, 2012; Lagos, 2013; Blanco, 2014). También se encuentran resultados similares al del presente estudio. Arias, Cordero y Lizano (2015) y Guillen (2015) concluyeron que no existían diferencias entre preferencias para los estilos activo, reflexivo, teórico o pragmático, los estudiantes costarricenses y bolivianos que aprenden inglés como lengua extranjera no presentaron una fuerte predominancia en un estilo determinado de aprendizaje, sino una combinación de dos o más de éstos.

Cuando analizamos los datos aportados por los estudiantes con predominancia de distintos estilos, nos damos cuenta de que por un lado en el aprendizaje de una lengua extranjera ellos realizan una combinación de actividades relacionadas con diferentes estilos. Esto concuerda con el resultado encontrado en la parte de

la investigación con perspectiva cuantitativa. Los estudiantes chinos tienen coincidencia en ciertas actividades representativas de cada estilo, que son las básicas que realizan la mayoría de ellos, no importa qué predominancia de estilo tengan. De la categoría activa: aprender español por medio de internet, viendo telenovelas o escuchando canciones; así como leer textos en voz alta. De la categoría reflexiva: prestar atención a las explicaciones de profesores en clase; prepararse antes de clase; consultar diccionario para conocer diferentes significados de la misma palabra; buscar suficiente información para solucionar problemas. De la categoría teórica solo se detecta una actividad coincidente: arreglar apuntes. De la categoría pragmática: hacer ejercicios fuera de clase; practicar audición; utilizar nuevas tecnologías en el aprendizaje.

Según el resultado cuantitativo, aunque el estilo reflexivo no es el predominante, en la investigación cualitativa se detectó que el número mayor de actividades mencionadas por los estudiantes, tanto comunes como particulares, es de las reflexivas, seguido por el de las activas. Esto demuestra que en el aprendizaje de una lengua extranjera, las actividades reflexivas realizadas por los estudiantes chinos son diversas. En cuanto al estilo teórico, una sola actividad en común mencionada por los estudiantes refleja el nivel relativamente bajo de este estilo, el mismo resultado se encuentra en la investigación cuantitativa.

Por otro lado, cada estudiante se caracteriza por realizar una serie de actividades particulares que corresponden con su estilo predominante. De acuerdo con Alonso y Gallego (2000), las personas que tienen predominancia en estilo activo se implican plenamente en nuevas experiencias, son de mente abierta y participan en actividades con entusiasmo. Las personas que tienen un alto nivel de estilo reflexivo disfrutan observando y escuchando a los demás, reúnen la información y la analizan antes de llegar a una conclusión. Las personas con predominancia teórica aprenden mejor cuando la información se les presenta como parte de un sistema, enfocan los problemas de forma escalonada, buscan la racionalidad. El punto fuerte de las personas con predominancia en estilo pragmático es la aplicación práctica de la teoría, les gusta actuar sin demorarse.

Los resultados cualitativos del presente estudio nos revelan las actividades concretas que realizan los estudiantes con preferencia por distintos estilos. El estudiante activo es más participativo y abierto. Siempre hace preguntas a los profesores o contesta preguntas en clase; le gusta tener nuevas experiencias en el aprendizaje de lengua extranjera, haciéndose amigo de gente nativa para aprender su forma de hablar, mostrando interés en conocer la cultura de los países de la lengua meta.

El estudiante reflexivo se destaca por ser analítico, detallista y distante. Reflexiona sobre el estudio y sobre cómo usar la lengua; presta atención a los detalles en el aprendizaje, por ejemplo, a la estructura de las frases; le gusta analizar la gramática y frecuentemente observa cómo aprenden sus compañeros para aprender de ellos.

El estudiante teórico se caracteriza por ser muy planificador y ordenado. Suele planear el estudio y resumir la información que lee o escucha en el aprendizaje.

El estudiante pragmático es aplicador de lo aprendido, en comparación con otros estudiantes, da más importancia a la práctica de diferentes habilidades lingüísticas, sobre todo, en la vida cotidiana.

Honey y Munford (1986) afirmaron que lo ideal debía ser que todo el mundo fuera capaz de experimentar, reflexionar, sintetizar y aplicar de igual manera. Es decir, que todas las virtualidades estuvieran repartidas de manera equilibrada. Pero lo cierto es que los individuos son más capaces de una cosa que de otra. Por lo tanto, es necesario que los docentes guíen a los discentes en el aprendizaje para que ellos desarrollen los estilos de bajo nivel y aprovechen bien los de alto nivel.

Con conocer los estilos de aprendizaje de los estudiantes, así como las actividades derivadas de cada estilo, los docentes podrán entender mejor a los estudiantes y luego, de acuerdo con las particularidades de los estudiantes diseñar una serie de estrategias pedagógicas combinando tareas que exijan realización de diversas actividades, ayudándolos a desarrollar sus estilos con fin de lograr armonía.

Para terminar, se puede llegar a las siguientes conclusiones:

- En general, los estudiantes chinos de la muestra no tienen predominancia de un solo estilo, sino que profesan una combinación de varios estilos. Cuando aprenden una lengua extranjera, los estudiantes chinos realizan actividades combinadas que se relacionan con distintos estilos.
- Un estudiante con nivel alto de cierto estilo se caracteriza por realizar diversas actividades que corresponden a su estilo predominante. Debemos mencionar que las actividades en el aprendizaje de lengua extranjera del estudiante activo y del pragmático se parecen mucho, mientras que el estudiante reflexivo y el teórico son parecidos con respecto a sus actividades de aprendizaje.

- Creemos que, para estudiar el tema de estilos de aprendizaje, es significativo investigar desde la perspectiva cuantitativa y la cualitativa. La primera nos ayuda a conocer el fenómeno con una visión general, y de allí se profundiza el estudio con la perspectiva cualitativa indagando las actividades realizadas por los estudiantes en el aprendizaje. Las informaciones cualitativas por una parte sirven para comprobar y completar los resultados cuantitativos; por otra contribuyen a un mejor entendimiento de los estudiantes y nos sirven para diseñar metodologías pedagógicas con el fin de orientar a los estudiantes a desarrollar sus estilos de aprendizaje de acuerdo con los objetivos en la adquisición lingüística.

6. Referencias bibliográficas

- Alonso, C., y Gallego, D. (2000). *Guía como diagnosticar y mejorar los estilos de aprendizaje, Guía Didáctica*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)
- Alonso, C., Gallego, D., y Honey, P. (7ª) (2007). *Los Estilos de aprendizaje: Procedimientos de diagnóstico y mejora*. Bilbao: Ediciones Mensajero.
- Arias, F., Cordero, E., y Lizano, C. (2015). Análisis de los estilos de aprendizaje de estudiantes de primer y último año de la carrera de licenciatura en Farmacia en la Universidad de Costa Rica. *Revista Estilos de aprendizaje*, 8(15), 175-200.
- Blanco, E. (2014). Estilos de aprendizaje y promedio académico en estudiantes de bacteriología y laboratorio clínico. *Revista Estilos de aprendizaje*, 7(13), 202-219.
- Cabrales, M., Oliveros, M., y Mejía, A. (2014). Estilos de aprendizaje en estudiantes de inglés y su rendimiento académico. *Itinerario Educativo*, 28(63), 155-177.
- Cabrera, A. (2004). Sistema didáctico para la enseñanza del inglés con fines específicos. *Tesis doctoral*. Universidad Pinar del Río, Cuba.
- Dávila, C. (2012). Rendimiento académico y estilos de aprendizaje en estudiantes de Psicología. *Revista Estilos de aprendizaje*, 9(5), 97-110.
- Díaz, M. (2007). Estilos de aprendizaje, estrategias de Lectura y su relación con el rendimiento académico en la Segunda Lengua. *Tesis Doctoral*. Universidad de Granada, Granada, España.
- Esquerra, G., y Guerrero, P. (2010). Estilos de aprendizaje y rendimiento académico en estudiantes de Psicología. *Revista Diversitas*, 6(1), 97-109.
- Etxeberria, F. (1997). Perspectivas de la investigación psicopedagógica. La dimensión lingüística. *Revista de Investigación Educativa*, 15(2), 273-300.
- Gallego, D. (2013). Ya he diagnosticado el estilo de aprendizajes de mis alumnos y ahora ¿qué hago? *Revista Estilos de aprendizaje*, 12(11), 1-15.
- García Cué, J., Santizo, J., y Alonso, C. (2009). Instrumentos de medición de estilos de aprendizaje. *Revista Estilos de aprendizaje*, 4(2), 1-23.
- García Herrero, M. (2011). Estrategias y estilos de aprendizaje de la lengua extranjera. Una aproximación a su diagnóstico, uso y combinación. *Tesis Doctoral*. Universidad Pontificia de Salamanca, Salamanca, España.
- Guillen, L. (2015). Diagnóstico de los estilos de aprendizaje utilizados para la adquisición de inglés como segunda lengua en el Centro Boliviano Americano-Sucre. *Revista de Estilos de aprendizaje*, 8(16), 162-177.
- Hernández, S., Fernández, C., y Baptista, L. (2006). *Metodología de investigación*. México: Mc Graw Hill.

- Honey, P., y Mumford, A. (1986). *Using your learning styles*. Maidenhead: Peter Honey Publications Ltd.
- Juárez, C., Hernández, C., y Escoto, M. (2011). Rendimiento académico y estilos de aprendizaje en estudiantes de Psicología. *Revista Estilos de aprendizaje*, 7(4), 1-17.
- Keefe, J. (1988). *Profiling and utilizing learning style*. Reston, VA: National Association of Secondary School Principals.
- Kolb, D. (1984). Experiential learning experience as a source of learning and development. *College Teaching*, 1(3), 16-17.
- Lagos, N. (2013). Estilos de aprendizaje y rendimiento académico en estudiantes de Pedagogía de Educación General Básica (primaria) de una universidad pública en Chile. *Revista Estilos de aprendizaje*, 11(6), 178-189.
- Leaver, B., Ehrman, M., y Shekhtman, B. (2005). *Achieving Success in Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Revilla, D. (1998). Estilos de aprendizaje. *Trabajo presentado en Segundo seminario Virtual del Departamento de Educación de la Pontificia Universidad Católica de Perú*. Perú.
- Ruíz, Y. (2010). Estilos de aprendizaje en el aula. *Revista digital para profesionales de la enseñanza*, (8), 1-7.
- Sánchez, A. (2008). Enseñanza y aprendizaje de Español como Lengua Extranjera en China. Retos y posibilidades del enfoque comunicativo. Tesis doctoral. Universidad de Murcia, Murcia.
- Torrano, I. (2009). Ejercitación de los estilos de aprendizaje de idiomas. *Revista Estilos de aprendizaje*, 3(2), 21-37.
- Wen, B. X. (2010). Learning Style and Foreign Language Teaching. *Journal of Foreign Language Teaching*, 1(39), 39-45.